

النص التوضيحي بخصوص معالجة البيانات الشخصية قبل العقد مع المورد / شريك العمل وخلال فترة جمع العروض

Global Communities, Inc. Türkiye Representation

منظمة مجتمعات عالمية – ممثلة تركيا

نص توضيحي ضمن نطاق قانون حماية البيانات الشخصية

إلى من يهيمه الأمر

يتم تقديم هذا النص من قبل ممثلة تركيا لمؤسسة مجتمعات عالمية ("المؤسسة") بهدف إعلامك بخصوص معالجة ونقل بياناتك الشخصية وحقوقك القانونية المتعلقة بذلك ضمن نطاق علاقة توريد السلع أو الخدمات بيننا وفقاً للأحكام ذات الصلة من قانون حماية البيانات الشخصية رقم 6698.

تتم معالجة بياناتك الشخصية المكونة من الاسم واللقب، ورقم الهوية التركية / الرقم الضريبي، والاسم التجاري لمكان عملك، والتي قدمتها للمؤسسة من خلال الوسائل الشفوية أو الكتابية أو الإلكترونية، بغرض توفير المنتجات والخدمات التي تقدمها المؤسسة لمورديها وأصحاب المصلحة وشركاء الأعمال في ظل أفضل الظروف، ولتوفير المنتجات أو الخدمات بطريقة موثوقة ودون انقطاع، رفع مستوى رضا الموردين وأصحاب المصلحة والشركاء التجاريين لأعلى مستوى، وإنشاء وإجراء علاقة التوريد، وضمان الاتصال، وإعداد العقود وإبرامها وتنفيذ الطلبات، وحفظ سجلات الحساب الجاري، وتنفيذ العمليات المحاسبية والمالية وإجراء المدفوعات، وتنفيذ العمليات المختلفة المتعلقة بالخدمات، وإجراء العمليات وتطويرها، وتنفيذ أنشطة الترويج والإشراف والمراقبة للمنتجات والخدمات أو المنتجات والخدمات المختلفة، إبلاغ الموردين وأصحاب المصلحة وشركاء الأعمال عن سائر الخدمات المقدمة، استيفاء متطلبات العقود المبرمة مع الموردين وأصحاب المصلحة وشركاء الأعمال.

تعتمد معالجة بياناتك الشخصية على الأسس القانونية للمادة 5، الفقرة 2 (ج) من قانون حماية البيانات الشخصية الذي ينص على أن "معالجة البيانات إلزامية لإنشاء العقد وتنفيذه" والمادة 5 الفقرة 2 (د) من قانون حماية البيانات الشخصية الذي ينص على أن "معالجة البيانات إلزامية للوفاء بالالتزام القانوني".

قد يتم نقل بياناتك الشخصية المعالجة، شريطة أن تكون مرتبطة بالأغراض المذكورة أعلاه،

- إلى مكتب الضرائب، ووزارة المالية، وما إلى ذلك من المؤسسات والمنظمات الحكومية ذات الصلة ومستشارنا المالي وشركات التدقيق المستقلة، إذا لزم الأمر، بموجب الأسباب القانونية المذكورة في الفقرة 2 (ج) "إنشاء العقد وتنفيذه" و(د) "الوفاء بالتزام قانوني" و(ز) "أن يكون إلزامياً من أجل حماية أو تأسيس حق ما" من المادة 5 من قانون حماية البيانات الشخصية،
- إلى المقر الرئيسي لمنظمتنا خارج البلاد وجمعيات المجموعة (الجمعيات و / أو شركاء الأعمال، ووحدات الجمعيات) المقيمة خارج البلاد، وكذلك لشركاء الأعمال المحليين والأجانب ومقدمي الخدمات للمؤسسة لأغراض تخزين البيانات والنسخ الاحتياطي، وذلك نظراً لأننا منظمة مقيمة في الخارج ولغايات عمليات التشغيل والتنظيم، والتدقيق، وإعداد التقارير، والميزانية، وما إلى ذلك، بناءً على "موافقتك الصريحة" وفُعل للفقرة 1 من المادة 5 من قانون حماية البيانات الشخصية.

إذا كنت ترغب في استخدام حقوقك المذكورة في المادة 11 من قانون حماية البيانات الشخصية التي تنظم حقوق الأشخاص ذوي الصلة، فبإمكانك تقديم الطلب وفقاً للبيان بشأن إجراءات ومبادئ تقديم الطلب إلى مراقب البيانات، وذلك من خلال استكمال النموذج الموجود على موقع [Politikalar - Global Communities Turkiye](http://Politikalar - Global Communities Turkiye) كتابياً وإرساله إلى عنوان

ممثلة منظمتنا في تركيا، Mücahitler Mah. 52009 nolu sok. NazII Apt. No: 20/A 27090،

Sehitkamil/Gaziantep أو إلى عنوان البريد الإلكتروني [kvkkiletisim@globalcommunities.org](mailto:kvkkiletisim@globalcommunities.org).

الشخص المعني صاحب البيانات

الاسم واللقب : .....

التاريخ : ...../...../.....

التوقيع : .....

### نص الموافقة الصريحة للمورد الشخصي الحقيقي بشأن نقل البيانات الشخصية

بشأن نقل بياناتي الشخصية المعالجة ضمن نطاق علاقة التوريد القائمة مع ممثلية تركيا لمؤسسة مجتمعات عالمية ("المؤسسة") إلى المركز المؤسس في الخارج للمؤسسة ومؤسسات المجموعة وكذلك مقدمي الخدمات/شركاء الأعمال للمؤسسة الموجودين في الخارج لأغراض تخزين البيانات والنسخ الاحتياطي؛

[ ] أوافق

[ ] لا أوافق

الشخص المعني صاحب البيانات

الاسم واللقب

التاريخ-التوقيع